

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

<i>Collection / Collector Name</i>	'khro glu / Katey Blumenthal
<i>Tape No. / Track / Item No.</i>	06_17_2010_ri di ngak me ri la.WAV
<i>Length of track</i>	00:10:05
<i>Title of track</i>	Ri di ngak me ri la
<i>Translation of title</i>	The belt on the boots
<i>Description</i> (to be used in archive entry)	A song about festive dress and customs.
<i>Genre or type (i.e. epic, song, ritual)</i>	'khro glu (festive song)
<i>Medium</i> (i.e. reel to reel, web-based file, DVD)	Digital Recording
<i>Related tracks</i> (include description/relationship if appropriate)	
<i>Name of recorder</i> (if different from collector)	
<i>Date of recording</i>	06/17/2010
<i>Place of recording</i>	Lo Monthang, Mustang, Nepal
<i>Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)</i>	Khang Lhamo, Yandol, & Pema Dolma, all Females, unknown ages, Lo Monthang, Mustang, Nepal.
<i>Language of recording</i>	Logay
<i>Performer(s)'s first / native language</i>	Logay
<i>Performer(s)'s ethnic group</i>	Loba
<i>Musical instruments and / or other objects used in performance</i>	
<i>Level of public access</i> (fully closed, fully open)	Fully open for web streaming
<i>Notes and context</i> (include reference to any related documentation, such as photographs)	"This belt is really long on the boots. If we use it on the waist it's short. You can use it for the charm box. The boiled chang is very sweet and the pot is golden. Always the ladies are offering chang. The drinkers of chang are strong like tigers."

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

ལྷ་ཐོག་ = boots (tibetan long boots with laces); ལེ་ཐུང་ = tent stake; ring zin ngena = name of waste belt; kazang ma = apron name; accordng to design. charmox = dolke lungdak.

For original transcription, refer to: “khro glu TB3.pdf”
page 54